

## ZMLUVA

### **o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D046/2018/13**

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

<b>poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Sylvia Beňová</b> , generálna tajomníčka služobného úradu
<b>IČO:</b>	00166073
<b>DIČ:</b>	2020830196
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<b>prijímateľom:</b>	<b>Bábkové divadlo na Rázcestí v Banskej Bystrici</b>
<b>Sídlo/Miesto podnikania:</b>	Skuteckého 14, 975 90 Banská Bystrica
<b>v mene ktorého koná:</b>	Iveta Škripková
<b>IČO:</b>	35985381
<b>Právna forma:</b>	RO alebo PO, ktorej zriaďovateľom je vyšší územný celok
<b>DIČ:</b>	
<b>Bankové spojenie:</b>	8180 Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	SK46 8180 0000 0070 0039 5745
<b>BIC/SWIFT:</b>	SPSRKBA

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

## Článok I.

### Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Demokratická živá knižnica pre školy (DŽK)**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 10. mája 2018 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2018 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a

ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
  - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **6.550** eur (slovom: šesťtisícpäťstopäťdesiat eur) (ďalej aj len ako „dotácia“)
  - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný Bábkové divadlo na Rázcestí v Banskej Bystrici“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 (päť) pracovných dní vopred na emailovej adrese: [dotacie@justice.sk](mailto:dotacie@justice.sk)
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.

7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovať najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.
8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

### **Článok III. Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Metodickou príručkou pre žiadateľa v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

## **Článok V. Vyúčtovanie dotácie**

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
    - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
    - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
    - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
    - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
    - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
    - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
    - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
  - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
    - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
    - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
    - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
    - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
    - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

## **Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
  - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
  - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;
  - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na

prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
  - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
  - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
  - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailové adresy: petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk

## Článok VII.

### Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadosť podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR  
Odbor ľudských práv  
Župné námestie 13  
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;

(b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Sylvia Beňová  
Funkcia: generálna tajomníčka služobného  
úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Iveta Škripková  
Funkcia: riaditeľka

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 k zmluve  
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd  
číslo D046/2018/13

Popis projektu

<p><b>1. Názov projektu</b></p> <p>Demokratická živá knižnica pre školy (DŽK)</p>
<p><b>2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)</b></p> <p>Živá knižnica je performatívny model čítania. Zahŕňa aspekt živosti – priameho kontaktu s ľuďmi, živými diskutérmi/kami na témy nastolené knižnicou, ktorí majú s danou problematikou osobné skúsenosti.</p> <p>BDNR do kooperačného modelu s CKO v BB vstupuje dvomi líniami:</p> <p>1) uvedenie 2 už zrealizovaných častí knižnice: M. Tikkanen: Príbeh lásky storočia, V. Woolf: Tri guiney.</p> <p>2) realizácia a uvedenie 2 nových častí knižnice, ktoré sa napájajú na ľudsko-právne otázky:</p> <p>a) queer komunita b) rómska problematika c) antisemitizmus</p> <p>Výsledkom je uvádzanie 4 DŽK s rôznorodou ľudsko-právnou tematikou na školách v BB kraji.</p>
<p><b>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)</b></p> <p>Podpora aktívnej občianskej spoločnosti;</p> <p>Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;</p> <p>Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže;</p> <p>Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;</p> <p>Podpora kultúrnych aktivít a spoločensko-vedných aktivít v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;</p> <p>Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva;</p> <p>Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy</p> <p>RODOVÁ PROBLEMATIKA: témy patriarchátu, mužskej a ženskej práce, muž. a žen. identity, asymetrie deľby moci..(Príbeh lásky storočia, Tri guiney)</p> <p>RÓMSKA OTÁZKA: integrácia rómskej komunity, tolerancia, odhaľovanie historických faktov pre pochopenie súčasnej situácie róm. komunity v EU a SR(PAPUŠA)</p> <p>ANTISEMITIZMUS: Kritické myslenie ohľadom (skrytého) antisemitizmu, téma historickej pamäte národa(Tisícročná žena)</p> <p>DISKR. NA ZÁKLADE SEXUÁLNEJ ORIENTÁCIE: problém intolerancie voči queer komunita a intímny vzťahom gayov a lesbičiek.(Pretože to je na láske to strašné/Po Fredrikovi/Lesby -by -by)</p>
<p><b>4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):</b></p> <p>Cieľom projektu je artikulácia konkrétnych ľudsko-právnych otázok prostredníctvom IŽK -</p>

literatúry/beletrie/inscenovaného čítania/divadla - študentom a študentkám, zapojeným do projektu. Scitlivovanie na otázky diskriminácie na základe rôznorodých aspektov: rasy, farby pleti, etnickej príslušnosti, sexuálnej orientácie (novorealizované knižnice). Scitlivovanie na otázky domáceho násillia a rodovej diskriminácie (knižnica M. Tikkanen Príbeh lásky storočia). Scitlivovanie na otázky rodovej asymetrie deľby moci, artikulácia zhubnosti totalitarizmu/fašizmu a vojny (knižnica V. Woolf: Tri guiney).

5. Cieľová skupina (uveďte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)

Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:

- 1/ pohlavie,
- 2/ rod,
- 3/ vek,
- 4/ zdravotné postihnutie,
- 5/ sexuálna orientácia,
- 6/ farba pleti,
- 7/ rasa,
- 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,
- 15/ iné postavenie- uveďte aké

- x Verejnosť
- Štátne a verejné inštitúcie
- Samospráva a miestne inštitúcie
- Podnikateľské subjekty
- Odborové organizácie
- Stavovské organizácie
- Novinári, médiá
- x Študenti, žiaci
- x Pedagogické profesie
- Právne profesie
- Mimovládne organizácie
- Deti a mládež
- Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

14 škôl v Banskobystrickom kraji: Gym. J. G. Tajovského, ZŠ J. G. T. Podlavice, SOŠ informačných technológií BB, Gym. M. Kováča BB, Evanjelické gym. BB, ZŠ s MŠ Badín, Gym. J. Chalupku Brezno, ZŠ Pionierska 2 Brezno, ZŠ Jilemnického ZV, ZŠ Alexyho ZV, ZŠ Nám. mládeže ZV, Škola u Filipa BB, Gym. Podbrezová, SOŠ hotelová BB. Do projektu sa zapojilo 500 študentov/študentiek a pedagogický personál.

6. Uveďte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť použitých nástrojov, max. 600 znakov)

Divadelné spracovanie angažovaných tém (realizácia hercami/čkami BDNR) podporuje vnímavosť a citlivosť na danú problematiku. Estetický a dramatický účinok podporuje percepciu, podnecuje ku kritickému mysleniu a zanecháva emocionálnu stopu v pamäti študentov a študentiek. Intenzívne povzbudzuje k angažovanému uvažovaniu o tom, či a ako je možné meniť zaužívané ľudsko-právne

stereotypy. Divadelné spracovanie je inovatívnym prvkom v rámci projektu Školy za demokraciu. Rozšíri tak spektrum nástrojov, ktoré by mali viesť k scitlivovaniu mládeže v oblasti daných ľudsko-právnych problematík.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: Banskobystrický región

Termín realizácie projektu od: 1.1.2018 do 31.12.2018.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)

DŽK sa napája na projekt Školy za demokraciu, nasledujeme vybrané školy, ktoré sa do projektu zapojili s nimi budeme počas celého roka kontinuálne pracovať. Konkrétne školy charakterizujeme vyššie.

Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi

áno

(uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

8. Udržateľnosť projektu

(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)

(max. 800 znakov)

BDNR pravidelne uvádza inscenácie pre mladých ľudí a dospelých v rámci večerného programu a programu organizovaného špeciálne pre školy. Dve časti Živej knižnice sme premiérovali v div. sezóne 2016/2017 (29. a 30. 11. 2016) a stali sa súčasťou programu divadla. Dve novorealizované časti, na podporu ktorých žiadame dotáciu, sa stanú súčasťou repertoáru BDNR a budú uvádzané v rámci mesačného programu v priestore nášho Teátria. Súčasťou Živej knižnice je diskusia s odborníkom/odborníčkou na danú problematiku, v prípade novorealizovaných knižníc by sme radi využili kapacity partnera a uvažujeme o prizvaných hosťoch/hostkách, ktorí/é aktuálne spolupracujú s projektom Školy za demokraciu (napr. Miroslav Berky, rómsky hudobník, Milan Zvada, zástupca queer komunity a pod.).

9. Presne uveďte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!)

(definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

Meranie výsledkov prebieha na základe asociačného experimentu, ktorý je realizovaný na cieľovej skupine pred a po realizácii projektu. Meranie je v gescii partnerskej organizácie.

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

aktivita

uvádzanie už zrealizovaných knižníc BDNR na vybraných školách

miesto konania

školy v Banskobystrickom kraji

termín

1.1. 2018 – 31.12.2018

Výstup

Uvedenie knižnice Príbeh lásky storočia a Tri guiney, počet uvedení po dohode s partnerom (cca 5x)

<b>aktivita</b>	
príprava a realizácie novej knižnice I.	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Bábkové divadlo na Rázcestí v Banskej Bystrici	máj/jún 2018
<b>Výstup</b>	
Divadelná knižnica I (titul vo fáze výberu podľa predložených možností)	
<b>aktivita</b>	
príprava a realizácie novej knižnice II.	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Bábkové divadlo na Rázcestí v Banskej Bystrici	október/november/december 2018
<b>Výstup</b>	
Divadelná knižnica II (titul vo fáze výberu podľa predložených možností)	
<b>aktivita</b>	
Uvádzanie knižníc I. a II. na vybraných školách	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Školy v Banskobystrickom kraji	máj – december 2018
<b>Výstup</b>	
Uvedenie 2 knižníc na školách, počet uvedení po dohode s partnerom (cca 10x)	

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uveďte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
<b>STOP EXTRÉMIZMU!</b>	2015-2016	580

**Poznámka**

Projekt sa skladal z predstavenia BDNR List čiernemu synovi (autorka I. Brežná) a diskusie o xenofóbii a rasizme, pod vedením lektora/ky z mimovládnej organizácie Amnesty International. V roku 2015 sme realizovali 11 častí projektu, v roku 2016 3 časti. Projektu sa zúčastnilo takmer 600 divákov a diváčok, najmä študentov a študentiek stredných škôl ale aj širšia verejnosť. Hlavnými zámermi projektu bolo: otvorene hovoriť o ľudsko-právnych témach, najmä xenofóbii a rasize; zmierniť názorový extrémizmus na aktuálne spoločensko-politické témy (migrácia, rómska otázka); scitlivovať verejnosť na inakosť rasových, etnických či náboženských menšín; sprostredkovať mladým ľuďom kultúru bábkového a alternatívneho divadla.

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
<b>Lexikón sexizmu</b>	2013	95

**Poznámka**

Projekt bol výskumom verbálneho a neverbálneho násillia (od každodennosti po extrémne násillné činy, akými sa prejavuje rodovo podmienené domáce násillie) až po štruktúralne (inštitucionálne) násillie, ktoré prechádza naprieč konaním, myslením, cítením ľudí v každej spoločnosti. V projekte boli zapojení: BDNR, Štúdio TWIGA, Katedra slovenského jazyka FHV UMB pod vedením Lujzy Urbancovej, PhD., univerzitná časť bystrickej Amnesty International pod vedením Radoslava Slobodu, a seniorky/dobrovoľníčky. Na základe projektu vznikla inscenácia Diagnóza: Slovo, ktorá je v repertoári BDNR

dodnes a má za sebou 33 repríz.

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
ŽENSKÉ ÚTEKY	2013	80

**Poznámka**

Spoločný projekt dvoch divadiel, Bábkového divadla na Rázcestí v spolupráci so Štúdiom T.W.I.G.A. a divadla NoMantinelis (Bratislava). Témou je fyzická vs. vnútorná emigrácia, novodobá migrácia Slovákov/Sloveniek za prácou do západných krajín a z východných častí Európy na Slovensko, odhalenie predsudkov voči cudzincom medzi národnosťami a rasami. Projekt skúma prejavy xenofóbie a súvisiace formy intolerancie, ktoré odkazujú na systémové mechanizmy spoločnosti, ktoré udržiavajú status podozrievavosti, predsudkov a nedôvery ľudí voči sebe. Výstupmi projektu boli dve inscenácie v BDNR: List čiernemu synovi (zapojený v projekte Stop extrémizmu!) a Nostalgia. Súčasťou projektu boli dva verejné rozhovory s migrantkami v priestoroch BDNR, Antóniou Miklíkovou a Nargis Rahmonovou.

**12. Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)**

Projekt podporíme PR a propagačnými materiálmi bežne vydávanými v divadle: plagát, bulletin, články v divadelnom newslettery, informácie na web. Stránke, článkami na web. portáloch, periodikách a FB. V rámci spolupráce na portáloch Bystricoviny, BBohline, Bystrica24, Pravda, tlač. agentúry a pod. Každý mesiac je plagát s našimi podujatiami zverejnený na plochách v meste (cca 50 plagátov).

Banská Bystrica, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve  
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd  
číslo D046/2018/13

<b>ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET</b> (bežné výdavky)					
Názov projektu: Demokratická živá knižnica pre školy (DŽK)					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
<b>A.</b>	<b>Požadovaná dotácia od MS SR (vrátane odvodov do SP a ZP)</b>	x	x	x	x
1.	<b>osobné výdavky</b>				
	iné (špecifikovať) umelecký honorár hudba	práca/1 dielo	200	2	400
	iné (špecifikovať) umelecký honorár výprava	práca/1 dielo	300	2	600
	iné (špecifikovať) umelecký honorár réžia	práca/1 dielo	300	2	600
	iné (špecifikovať) Grafický návrh propagačných materiálov (bulletin, plagát)	práca/1 dielo	50	4	200
	iné (špecifikovať) Kamerový záznam	práca/1 dielo	50	2	100
			0	0	0
2.	<b>cestovné výdavky</b>				
	iné (špecifikovať) zapožičanie vozidla typu Peugeot Boxer (väčšie osobné auto na prepravu scény)	práca/1 objednávka (faktúra)	70	15	1 050
	súkromné osobné motorové vozidlo	liter PHM	1.30	80	104
	iné (špecifikovať) služobné osobné auto na prevoz účinkujúcich	liter PHM	1.30	80	104
3.	<b>výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)</b>				
	materiálové náklady	výroba scény	551	2	1 102
	propagačné materiály (plagáty, bulletin)	tlač	150	2	300
	služby (stolárske, zámočnicke, krajčírsk)	služba	200	2	400
			0	0	0
4.	<b>administratívne výdavky (špecifikovať)</b>				
	telefóny	poplatok za telefón	40	2	80
	kancelársky papier	papier	10	1	10
5.	<b>iné oprávnené výdavky</b>				
	Vstupné za knižnicu	vstupné	3	500	1 500
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	x	x	x	6 550
<b>B.</b>	<b>Vlastné zdroje</b>	x	x	x	x
	cestovné náhrady (diéty) pre hercov, herečky a iných zúčastnených (technika, rekvizitárka)	x	x	x	180
	tonnery	x	x	x	100
	spotrebný materiál	x	x	x	70
	<b>SPOLU</b>	x	x	x	350
<b>C.</b>	<b>Finančné prostriedky z iných</b>	x	x	x	x

	<b>zdrojov</b>				
	0	x	x	x	0
	<b>SPOLU</b>	x	x	x	0
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>6 900</b>

Banská Bystrica, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

## Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

### OSOBNÉ VÝDAVKY.

Umelecké honoráre za hudbu, výpravu a réžiu sa budú platiť podľa špecifikácie umelcom/kyniam v tejto oblasti. Jednotkou sa v zmysle projektu myslí tvorba jednej novej knižnice (realizované 2x).

Pri návrhu grafických podkladov spolupracujeme s grafičkou, ktorej platíme jednotkovú sumu platíme za 1 položku tzn. bulletin (2x), plagát (2x).

Kamerový záznam zhotoví náš spolupracovník v sume 50 eur za 1 záznam (realizované 2x).

### CESTOVNÉ VÝDAVKY

Peugeot Boxer - Ide o väčšie osobné auto na prepravu scény k jednotlivým knižniciam. Takéto auto divadlo nemá k dispozícii. Zapožičanie u dohodnutej firmy je 70 eur na deň. Po dohode s partnerom sme uviedli predpokladaný počet výjazdov 15 tzn. 70x15 = 1050eur (nepredpokladajú sa výjazdy na viac dní).

PHM do tohto vozidla sú vyrátané pribl. na spotrebu 80 litrov na 15 výjazdov (do škôl uvedených v projekte) x 1.30 eur priemerná cena za liter paliva = 104 eur.

Služobný osobný automobil sa bude používať na prepravu účinkujúcich, spotreba PHL je vypočítaná rovnakým spôsobom na 104 eur.

### SLUŽBY A TOVARY SÚVISIACE S REAL. PROJEKTU

Materiál na výrobu scény na jednu knižnicu je cca 551 eur (realizované 2x). Náklady na služby, práce (stolárske, zámočnicke, krajčírskoe, zväračské...) sú 2x200eur = 400 eur.

### ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Platba za prevádzkový telefón, z ktorého sa bude komunikovať so školami s realizátormi a účinkujúcimi (paušál cca 40eur) . Kancelársky papier 10eur.

### INÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY - VSTUPNÉ

Vstupné za knižnice 500 študentov/tiek x 3eur = 1500 eur, v ktorých sú zahrnuté všetky iné prevádzkové náklady spojené s výrobou a realizáciou knižníc (koordinácia projektu, produkcia, účinkujúci - herci a herečky, technika, vodiči)

Banská Bystrica, dňa 04.05.2018

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa